

Porównanie tłumaczeń Przysłów 24:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W usta całuje ten, kto daje właściwą odpowiedź.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Właściwa odpowiedź jest jak pocałunek w usta.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Pocałują wargi tego, który daje słuszną odpowiedź.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pocałują wargi tego, co mówi słowa prawdziwe.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wargi pocałuje, który odpowiada słowa dobre.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W wargi całuje, kto daje słuszną odpowiedź.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Właściwa odpowiedź jest jak pocałunek w usta.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Całuje w usta ten, kto szczerze odpowiada.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W usta całuje, kto daje jasną odpowiedź.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Na wargach składa pocałunek ten, kto daje rzetelną odpowiedź.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А поцілюють губи, що відповідають добрі слова.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto daje właściwą odpowiedź – ten całuje w usta.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wargi całuje ten, kto odpowiada szczerze.